

CHIEMSEE
ALPENLAND

MONTI. LAGHI. BAVIERA.

BENVENUTI



www.chiemsee-alpenland.de

 Bayern

LA REGIONE E LE SUE ATTRAZIONI



*<<Oh, è necessario crearsi questi paradisi,
questi rifugi poetici, dove si possa dimenticare
per un po' il tempo terribile in cui viviamo.>>*

RE LUDOVICO II. DI BAVIERA



© CAT, Castello di Herrenchiemsee, BSV

BENVENUTI NELLA REGIONE DEL CHIEMSEE- ALPENLAND



LAGHI E FIUMI PITTORESCHI,
PREALPI COLLINARI,
MONTAGNE IMPRESSIONANTI,
CITTÀ RICCHE
DI CULTURA E VILLAGGI
IDILLICI IN OGNI STAGIONE
DELL'ANNO

Il lago Chiemsee e le sue isole

Il lago Chiemsee, il cosiddetto «mare bavarese», affascina tutti e non solo per le sue numerose spiagge. Una visita delle due isole Fraueninsel (isola delle donne) e Herreninsel (isole degli uomini) è d'obbligo! L'incantevole Fraueninsel è conosciuta per l'abbazia di Frauenwörth, mentre l'Herreninsel è caratterizzata da boschi e frutteti. In più ci si trova il famoso castello di Herrenchiemsee, che fa parte del patrimonio mondiale dell'UNESCO «I castelli di Re Ludovico II. di Baviera: Neuschwanstein, Linderhof, Schachen e Herrenchiemsee». Con un breve tragitto in battello è possibile raggiungere le isole in ogni stagione dell'anno.

Lo sapevate che ...



... sull'isola Herreninsel si trova l'unica copia
al mondo del castello di Versailles in Francia?
Nel suo culto per il Re Sole, il re Ludovico II.
fece ricostruire il castello.



02

01 La regione del Chiemsee-Alpenland si presenta con i colori vivaci dell'autunno: vale la pena visitarla in ogni stagione dell'anno.

02 Vista sull'isola Fraueninsel con l'abbazia Frauenwörth.

Vacanze attive e relax

Un paesaggio unico tra montagne e laghi offre le condizioni ideali per praticare escursionismo, ciclismo, sci alpino, sci di fondo o sport acquatici di ogni tipo. In ogni stagione dell'anno, gli amanti delle vacanze attive e della natura trovano qui ciò che fa al caso loro. Le funi di montagna della regione portano i visitatori sulle montagne Wendelstein, Hocheck, Hochries, Kampenwand e Sudelfeld e promettono panorami mozzafiato. Una visita alle due terme della regione offre poi riposo e puro relax.



03

03 Sosta durante l'escursione alla cappella panoramica di Samerberg, uno dei tanti splendidi punti panoramici della regione. **04** La storica porta della città è un simbolo del centro storico di Rosenheim.



04

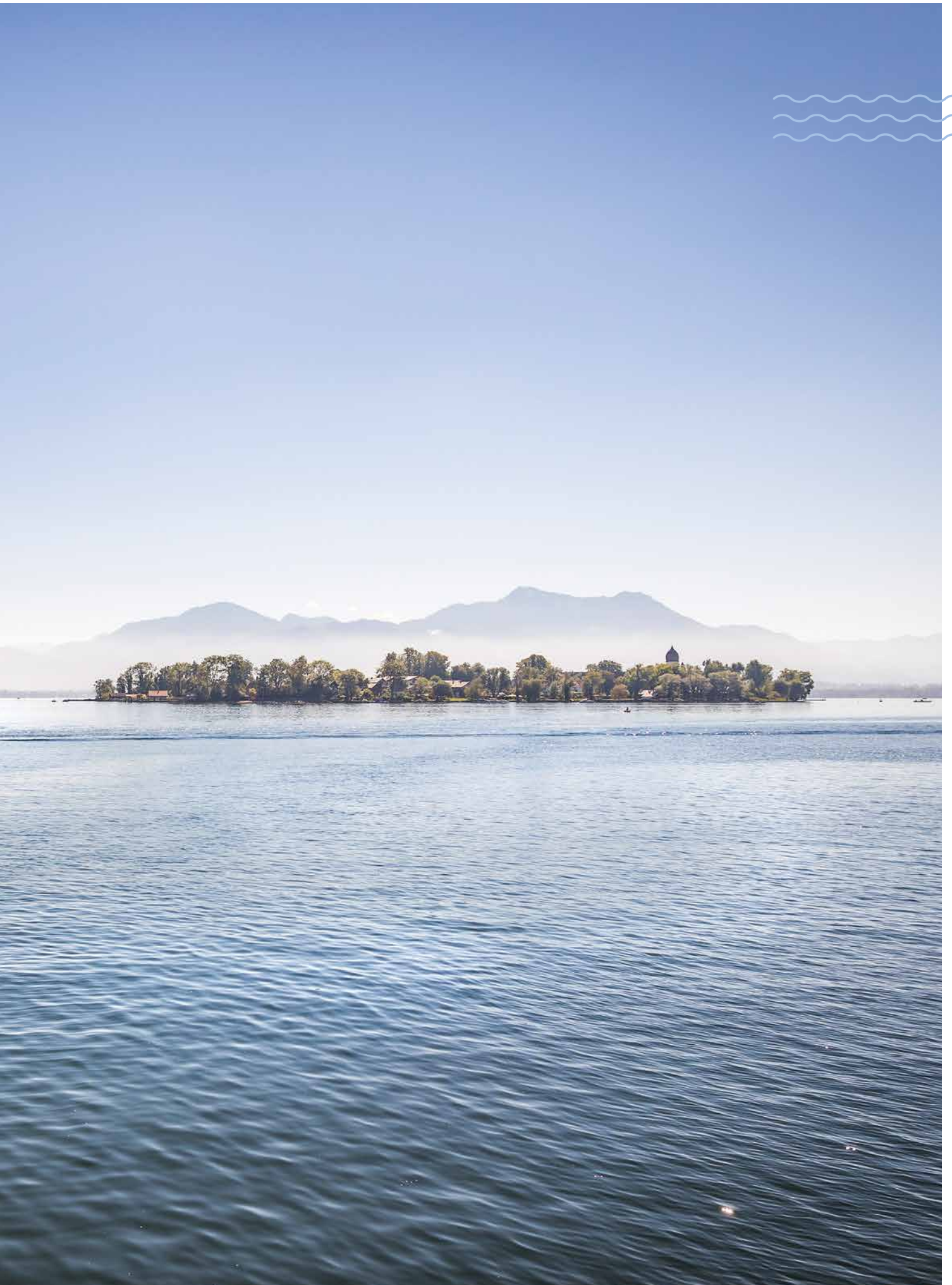
Esperienza urbana

Le quattro città della regione Chiemsee-Alpenland hanno molto da offrire. Che si tratti di passeggiare tranquillamente per i vicoli colorati e storici delle città Rosenheim e Wasserburg, di esplorare il sito di archeologia industriale dell'Alte Spinnerei a Kolbermoor o di immergersi nella tradizione termale passeggiando a Bad Aibling, la gioia di vivere e il piacere della cultura sono garantiti. Con un po' di fortuna potreste persino incontrare i poliziotti della serie televisiva «Die Rosenheim-Cops» mentre risolvono il loro ultimo caso!

RICCO DI LAGHI

*«La sera, dopo una giornata faticosa, immergersi
in uno dei nostri numerosi laghi balneabili
e nuotare verso il panorama montano: per me non
c'è niente di più bello.»*

ANNA, Bernau am Chiemsee





ACQUA MARCIA

Il «mare bavarese»

Il Chiemsee è il lago più grande della Baviera e si estende ai piedi delle Alpi del Chiemgau, davanti a uno scenario mozzafiato di montagne. I battelli a vapore della compagnia di navigazione Chiemsee, operativi tutto l'anno, trasportano i visitatori sulle pittoresche isole. Una passeggiata sull'isola Herreninsel ed esplorare l'imponente complesso del castello di Herrenchiemsee fa battere forte il cuore di molti esploratori. A seguire, una visita alla romantica Fraueninsel promette delizie culinarie, che si tratti di un filetto fresco di pesce del Chiemsee o di assaggiare il delizioso marzapane del monastero.

01 Vista sul pittoresco lago Chiemsee con il panorama montuoso. **02** Nuotare con vista panoramica nelle piscine naturali della regione, come qui al Naturbad Samerberg.



OLTRE AL LAGO DI
CHIEMSEE, SI POSSONO
TROVARE NUMEROSI ALTRI
LAGHI E FIUMI NELLA
REGIONE DEL CHIEMSEE-
ALPENLAND



03 Le spiagge pianeggianti attirano famiglie con bambini al lago Chiemsee. 04 Una visita alla area naturale protetta dell'Eggstätt-Hemhofer Seenplatte promette un idillio naturale allo stato puro.



Sport acquatici

Più di 30 laghi naturali offrono refrigerio durante l'estate. Piscine all'aperto o naturali completano l'offerta balneare. Molti laghi possono essere esplorati in modo sportivo con kayak, SUP e simili. Noleggiate ad esempio una barca a remi sul lago Chiemsee e remate voi stessi nella vastità del lago o affrontate nuove sfide con un corso di vela o windsurf.

Lo sapevate che ...



... il delta del Tiroler Ache nel Chiemsee è il delta interno più grande dell'Europa centrale e anche una grande riserva naturale? Un tour in barca del programma «Der Natur auf der Spur» (Alla scoperta della natura) conduce fino al suo margine e risponde alla domanda perché il delta cresca ogni anno delle dimensioni di un campo da calcio.

Attivi sui laghi e sui fiumi

Paesaggi fluviali e palustri unici offrono splendidi percorsi escursionistici e passeggiate lungo l'acqua. Un divertimento per tutta la famiglia in ogni stagione! L'area naturale protetta dell'Eggstätt-Hemhofer Seenplatte la più antica riserva naturale della Baviera, attira con i suoi 17 laghi e una rete di sentieri escursionistici. Chi desidera saperne di più sulla forza dell'acqua può acquisire nuove conoscenze lungo il sentiero escursionistico energetico di Kiefersfelden. I fiumi locali, come la Mangfall e l'Inn, possono essere esplorati meravigliosamente anche in bicicletta, ad esempio con un tour in bici lungo l'Inn.



Ulteriori informazioni ed esperienze prenotabili nella regione del Chiemsee-Alpenland sono disponibili online.

VACANZE ATTIVE DALLA VALLE ALLA MONTAGNA



«All'aperto ci si sente grandi e liberi, come la grande natura che si ha davanti agli occhi.»

JOHANN WOLFGANG VON GOETHE





ESCURSIONISMO, CICLISMO E SCOPERTA DELLA NATURA



Alpinismo e godimento delle vette

La regione del Chiemsee-Alpenland, con le Alpi del Chiemgau e del Mangfalltal, è una delle mete escursionistiche più amate delle Alpi bavaresi e convince con circa 50 vette. Una varietà di sentieri in un paesaggio unico attira alpinisti ambiziosi, amanti della natura e escursionisti tranquilli. Che siate da soli o accompagnati da guide esperte, vi aspettano panorami mozzafiato. Le circa 60 baite e malghe della regione offrono poi il contesto perfetto per riprendere fiato e gustare prelibatezze fatte in casa come pane allo speck, formaggio di malga o succo di sambuco fresco.

Quattro delle vette più belle della regione possono essere raggiunte in modo facile e veloce con la funivia. Si sale in alto con la Wendelsteinbahn, la Hochriesbahn, la Kampenwandseilbahn o con la seggiovia sull'Erlebnisberg Hocheck.

DA SOLI, IN COPPIA
O CON TUTTA LA FAMIGLIA,
NELLA REGIONE DEL
CHIEMSEE-ALPENLAND
L'ESPERIENZA ATTIVA NELLA
NATURA È GARANTITA.

Esperienza in bicicletta

Circa 2.000 chilometri di piste ciclabili nella regione del Chiemsee-Alpenland consentono di fare escursioni lungo i laghi e i fiumi, intorno alle due città Rosenheim e Wasserburg, nei bike park e su famose piste ciclabili a lunga percorrenza, come ad esempio la pista ciclabile dell'Inn o la Ciclovía del Lago di Costanza al Lago di Königssee, sempre accompagnati da un fantastico panorama alpino!



01 Affascinanti panorami sul lago Chiemsee vi accompagnano durante le escursioni nella zona della Kampenwand. **02** La ciclovía dell'Inn: lungo l'imponente fiume è possibile esplorare al meglio la regione.



03

- 03** Le Alpi promettono panorami pittoreschi, come qui nella riserva naturale del Geigelstein.
- 04** Il sentiero escursionistico «Grenzenlos» conduce in cinque tappe da Bad Endorf a Kufstein in Tirolo e attraversa, ad esempio, anche l'area/la riserva naturale protetta dell'Eggstätt-Hemhofer Seenplatte.

Sentieri tematici e passeggiate

Sentieri escursionistici a lunga percorrenza come il Jakobsweg o il Maximiliansweg e numerosi sentieri tematici per grandi e piccini completano l'offerta varia di sentieri. Esempi come il sentiero sensoriale nel parco di Bad Aibling, il sentiero delle leggende sull'Hocheck a Oberaudorf, il sentiero Mund-ART di Rimsting che presenta parole di dialetto bavarese, il sentiero agricolo sul Samerberg o il sentiero di meditazione di Wasserburg offrono esperienze escursionistiche in tutta la regione. Un divertimento per tutta la famiglia!

Il nostro consiglio



Con l'app SummitLynx è possibile raccogliere molti punti nella regione durante le escursioni e le passeggiate. Esplorate semplicemente le destinazioni e ricevete la spilla degli esploratori del Chiemsee-Alpenland!



Ulteriori informazioni sulla spilla dei esploratori del Chiemsee-Alpenland sono disponibili online.



04



ATTIVITÀ INVERNALI

Lo sapevate che ...

... la zona sciistica di Oberaudorf-Hocheck offre la pista più lunga della Germania che è illuminata di sera?



01 Paesaggi innevati e silenzio gelido trasformano le isole del Chiemsee in un paradiso invernale da favola.



Ulteriori informazioni su tutte le località sciistiche della regione sono disponibili online qui.



Sport invernali e relax

Piccole e graziose zone sciistiche tra Sudelfeld e Kampenwand, numerose piste da fondo, piste da slittino, sentieri escursionistici e escursioni guidate con le ciaspole arricchiscono l'offerta varia delle attività invernali. Per riscaldarsi e rilassarsi, ci si può recare in una delle due terme di Bad Aibling o Bad Endorf oppure con la famiglia in uno delle cinque piscine coperte. Non c'è niente di meglio di un bagno caldo dopo un'emozionante giornata invernale nella natura!

CHE SI TRATTI DI UN'ESPERIENZA NELLA NATURA, DI UN MOMENTO DI BENESSERE O DI DIVERTIMENTO IN CITTÀ, LA REGIONE DEL CHIEMSEE-ALPENLAND OFFRE ESPERIENZE VARIE ANCHE IN INVERNO.



02 / 03 La regione del Chiemsee-Alpenland offre la combinazione perfetta di attività sportive e divertimento nella natura con escursioni o slittino, ad esempio a Oberaudorf o Aschau im Chiemgau.



04 Il mercatino di Natale di Rosenheim è famoso per la sua atmosfera festosa. Con le facciate storiche e le bancarelle decorate con cura, i visitatori si ritrovano in un paese delle meraviglie invernale.

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.chiemsee-alpenland.de/weihnachten

Il Chiemsee in inverno

Una visita alle isole del lago Chiemsee, raggiungibili tutto l'anno in battello da Prien e Gstadt, è un'esperienza indimenticabile anche in inverno. Passeggiare nei boschi fiabeschi di Herrenchiemsee, esplorare l'affascinante villaggio di pescatori sull'isola Fraueninsel o ammirare le cime innevate delle Alpi durante una passeggiata lungo la riva: il lago Chiemsee e le sue isole sono un vero sogno invernale!

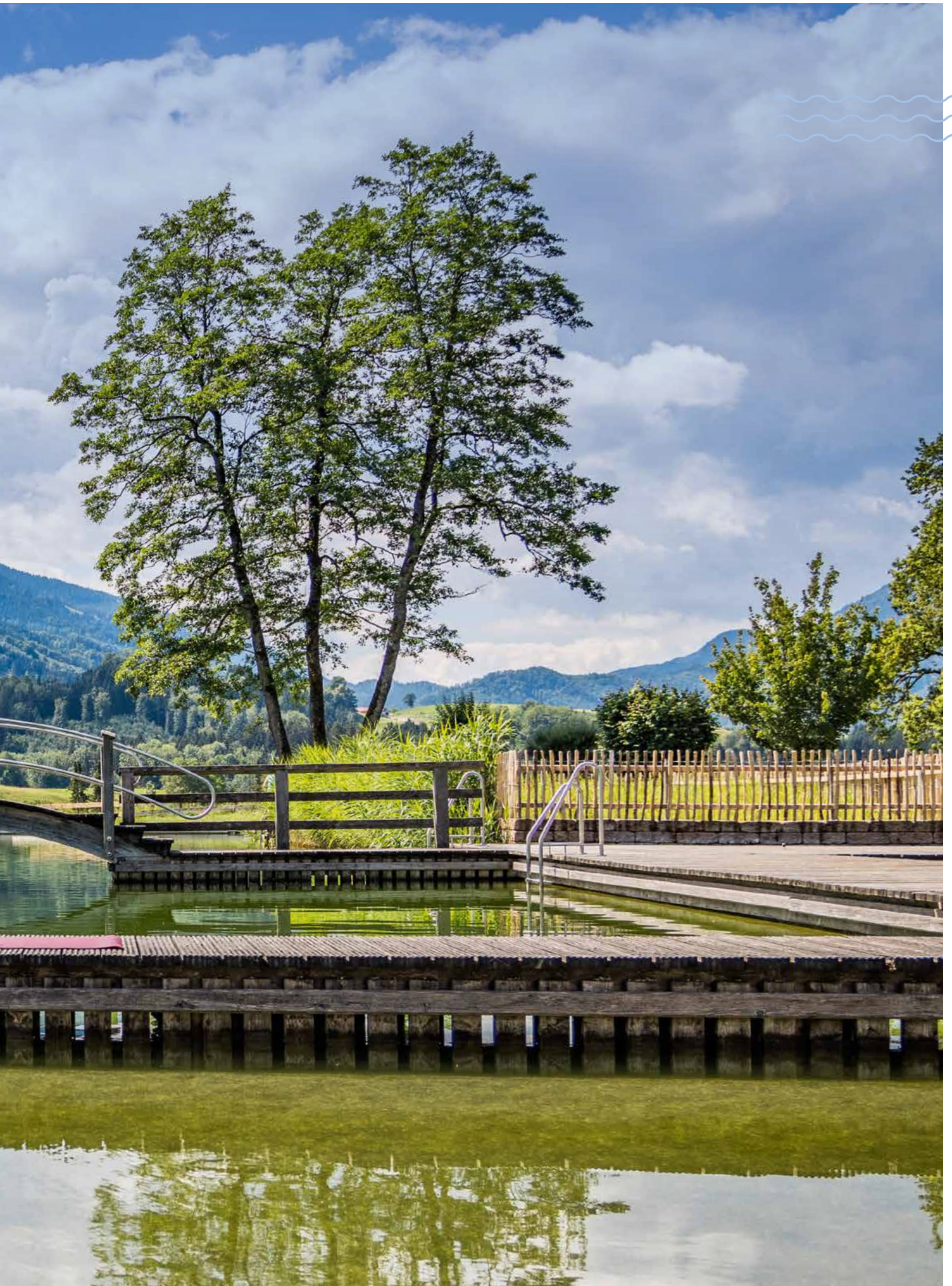
Mercatini di Natale e visite in città

Una piacevole passeggiata in una delle città o dei paesi immersi nell'atmosfera natalizia renderà indimenticabile la vostra vacanza invernale nella regione del Chiemsee-Alpenland. I numerosi mercatini di Natale della regione affasciano con ogni sorta di prelibatezze invernali e prodotti artigianali regionali. Una tazza di vin brulé vi riscaldierà in un attimo.

È TEMPO PER LA SALUTE

«Essere semplicemente immersi nella natura e lasciar vagare la mente è particolarmente facile qui. Mi piace fare una passeggiata o un'escursione lungo i bellissimi sentieri o in riva al lago. Lì posso lasciar vagare i miei pensieri e muovermi.»

JULIA, Valle dell'Inn





01

RILASSARSI E RIMANERE IN SALUTE

UNA VACANZA PER IL CORPO,
MENTE E ANIMA IN UNA
DELLE REGIONI PIÙ BELLE
DELL'ALTA BAVIERA

La regione del Chiemsee-Alpenland è tra le più importanti della Baviera per il benessere e la salute. Unisce il relax in un paesaggio prealpino unico alla medicina moderna. Ed è quindi il luogo ideale per una vacanza all'insegna della salute.

Tempo per rilassarsi

La regione del Chiemsee-Alpenland conta tre centri termali, 15 località di villeggiatura e di cura climatica riconosciute e l'unica località termale Kneipp riconosciuta dell'Alta Baviera. A Prien am Chiemsee potrete seguire le orme di Sebastian Kneipp e della sua terapia idroterapica. Potrete godere di terapie tradizionali, come ad esempio i bagni di fango, nei tre luoghi di cura di Bad Feilnbach, Bad Aibling e Bad Endorf. L'oro nero può rafforzare il sistema immunitario, attivare le capacità di autoguarigione e alleviare le tensioni. Gli effetti curativi dell'acqua si ritrovano nelle terme Chiemgau Thermen di Bad Endorf e nelle terme Bad Aibling, entrambe dotate di un'offerta benessere e sauna. Nella regione Chiemsee-Alpenland potrete immergervi, trovare la pace e rilassarvi.

01 Paesaggi variegati con numerose possibilità di svago, come qui sul Samerberg, rinvigoriscono il corpo e lo spirito.

Tempo per il benessere

La regione vanta competenze mediche di altissimo livello. Nelle oltre 35 rinomate cliniche specialistiche e di riabilitazione riceverete le migliori cure. Prendetevi il tempo necessario per guarire in una clinica adatta alle vostre esigenze.



02 Il nordic walking in un ambiente pittoresco e tranquillo, come qui ad Aschau im Chiemgau, favorisce il rilassamento e la rigenerazione.

Tempo per me

L'aria fresca di montagna, i boschi tranquilli e le acque limpide dei laghi e dei fiumi della regione rinvigoriscono il corpo e lo spirito. Prendetevi del tempo per approfittare delle offerte benessere, in parte gratuite. Entrate in contatto con il vostro corpo praticando qi gong o yoga nel parco dei luoghi di cura, provate nuovi esercizi sui percorsi fitness della regione o ritrovate la tranquillità con una lunga passeggiata attraverso il paesaggio prealpino unico nel suo genere. Panchine per rallentare il ritmo, punti panoramici per respirare a pieni polmoni e vasche Kneipp per una sferzata di freschezza completano l'offerta.



03 Spegnete la mente. Accendete i sensi. La pausa perfetta alle Chiemgau-Terme a Bad Endorf. **04** A volte attivo, stimolante, a volte tranquillo: puro relax alle terme di Bad Aibling.

Il nostro consiglio



Durante il bagno nella foresta, i partecipanti si immergono con tutti i sensi nella meravigliosa atmosfera del bosco attraverso esercizi guidati. In questo modo si allena la consapevolezza, con effetti molto positivi sul corpo, sulla mente e sull'anima.



Ulteriori informazioni sul tema del bosco e le esperienze lì sono disponibili online qui.



01

VACANZE ACCESSIBILI

VACANZE SENZA BARRIERE
NEL SUD DELLA BAVIERA



01 Il castello di Herrenchiemsee sull'isola Herreninsel è accessibile per tutti. **02** Una visita guidata di Wasserburg svela la ricca storia della città.



In sedia a rotelle, con passeggini o semplicemente alla ricerca di una vacanza confortevole: la regione del Chiemsee-Alpenland dà un caloroso benvenuto a tutti gli ospiti. Oltre 30 offerte certificate «Reisen für Alle» (Viaggi per tutti) e molte altre offerte senza barriere invitano a scoprire la regione in tutta tranquillità. Tra montagne e laghi vi aspettano città pittoresche, mete escursionistiche interessanti ed esperienze indimenticabili nella natura, come una gita in battello sul lago Chiemsee o panorami mozzafiato dal Wendelstein. Sette idee di vacanza certificate nella regione del Chiemsee-Alpenland forniscono preziosi consigli per un soggiorno senza barriere, ideale per famiglie, anziani e persone con disabilità.

Viaggi per tutti

Il sistema di certificazione offre ai turisti alla ricerca di offerte e alloggi senza barriere informazioni affidabili in anticipo sotto forma di rapporti di verifica. La regione del Chiemsee-Alpenland è una delle prime regioni turistiche certificate della Baviera.



03 Comodo accesso alle barche del lago Chiemsee. **04** Con la ferrovia a cremagliera del Wendelstein si sale comodamente a 1.724 metri.

CITTÀ VIVACI E TRADIZIONI VIVENTI



« Dopo una calda e intensa giornata estiva, passeggiare la sera per i vicoli colorati del centro storico rende la mia giornata perfetta. »

MARTINA, Rosenheim



01 Negozi di ogni genere invitano a dedicarsi a lunghe sessioni di acquisti. **02** La coloratissima piazza Max-Josefs-Platz è il centro storico di Rosenheim. **03** Wasserburg am Inn sorprende per la sua posizione unica. Il centro storico medievale è circondato dal fiume Inn e sorge su una penisola.



ESPERIENZA DELLA CITTÀ

Esplorare le città

Le quattro città della regione del Chiemsee-Alpenland non potrebbero essere più diverse tra loro: Rosenheim affascina con il suo centro storico ricco di vicoli colorati e case dall'architettura colorata tipica della regione dell'Inn-Salzach. Il modo migliore per godersi l'atmosfera speciale di questa vivace città sull'Inn è fare una passeggiata per la piazza Max-Josefs-Platz. Anche le mostre temporanee nel Lokschuppen e i vari musei nel centro città meritano sempre una visita. Wasserburg am Inn, il cui centro storico è circondato in modo pittoresco da una penisola dell'Inn, non è meno colorata e, come Rosenheim, testimonia un lungo passato storico come centro di commercio del sale. I vicoli pittoreschi e il parco di Bad Aibling, dove si svolgono anche numerosi eventi e concerti, emanano un fascino molto particolare. Infine, l'ex città industriale di Kolbermoor convince con il suo quartiere industriale restaurato «Alte Spinnerei» e invita a fare passeggiate soleggiate lungo la Mangfall.



Musei e storia

Numerosi musei ed edifici storici testimoniano la straordinaria storia delle quattro città della regione del Chiemsee-Alpenland. A Rosenheim, ad esempio, nel Museo dell'Inn è possibile scoprire il passato della città come centro del commercio del sale. Il Museo Wasserburg illustra in modo chiaro lo sviluppo storico della città. Nell'area dell'Alte Spinnerei di Kolbermoor è possibile immergersi nell'epoca dell'industrializzazione, mentre a Bad Aibling si possono seguire le tracce della torbiera.

LA REGIONE DEL CHIEMSEE-ALPENLAND OFFRE QUATTRO PITTORESCHE CITTÀ IN CUI C'È MOLTO DA SCOPRIRE.



Shopping e passeggiate

Una vasta gamma di negozi invita a fare shopping. L'esperienza di shopping nella regione del Chiemsee-Alpenland non potrebbe essere più varia: una moltitudine di piccoli negozi, boutique, grandi magazzini, bancarelle e altro ancora uniscono tradizione e modernità. Nel frattempo, accoglienti caffè e ristoranti offrono ristoro culinario.

Il mio consiglio



Visitate i luoghi della serie televisiva «Die Rosenheim-Cops», raccogliete punti e diventate esploratori dei luoghi delle riprese! Oppure scoprite i luoghi di riprese durante una visita guidata della città.

DAGMAR DEISENBERGER,
Associazione delle guide turistiche di
Rosenheim

- 04** Bad Aibling, nella valle della Mangfall in Alta Baviera, è la più antica località termale della Baviera e offre numerosi trattamenti benessere.
- 05** Kolbermoor offre un complesso unico nel suo genere: il monumento industriale «Alte Spinnerei» con oltre 100 anni di storia.



Ulteriori informazioni sui luoghi delle riprese nella regione sono disponibili online qui.



EVENTI E LA VERA BAVIERA

LA REGIONE DEL CHIEMSEE-ALPENLAND PROMETTE MOLTI EVENTI CULTURALI E TRADIZIONI VIVENTI IN OGNI STAGIONE DELL'ANNO.

L'artigianato tradizionale

Le tradizioni e le usanze sono ancora vive nella regione. Numerose aziende artigiane di lunga data realizzano prodotti come costumi tradizionali bavaresi come dirndl e pantaloni di pelle, ceramiche, stampe, prodotti alimentari e molto altro ancora. I pezzi fatti a mano vengono poi venduti nei mercati regionali o direttamente nei piccoli negozi presso il luogo di produzione.

Tradizioni viventi

A seconda della stagione, si svolgono mercati contadini, feste popolari e patronali, cavalcate di San Leonardo e molti altri eventi interessanti che fanno rivivere le tradizioni dell'Alta Baviera in modo variegato. Visitate le numerose feste tradizionali e immergetevi nell'autentica regione bavarese del Chiemsee-Alpenland!

Vivi gli eventi

Durante tutto l'anno si svolgono feste di vario genere: piccoli concerti nelle malghe, grandi festival e rappresentazioni operistiche, tornei cavallereschi, mercatini di Natale, feste in costume o festival musicali. Molti spettacoli, mercati o mostre si svolgono in uno scenario meraviglioso, in parte in luoghi suggestivi come castelli, palazzi, piazze cittadine o sulle montagne e in riva ai laghi.



02

01 Molti mercati tradizionali della regione espongono prodotti artigianali e merci di vario genere, come qui a Neubeuern. **02** Nella regione del Chiemsee-Alpenland le feste locali mantengono vive le tradizioni e i costumi.



03



04

03 La festa della birra di Rosenheim si chiama Rosenheimer Herbstfest e garantisce divertimento per grandi e piccini. **04** I concerti del municipio di Wasserburg sono famosi ben oltre i confini della regione per le loro esibizioni di musica classica.

Il nostro consiglio



In qualsiasi periodo dell'anno, nella regione del Chiemsee-Alpenland c'è sempre qualcosa da fare. Nel nostro calendario degli eventi troverete tutti gli eventi attuali dell'intera regione.



Il calendario degli eventi è disponibile online qui.



DELIZIA CULINARIA

«Che si tratti di una sostanziosa merenda in una birreria all'aperto, di un filetto di pesce fresco del lago Chiemsee o del saporito formaggio di montagna, la nostra gastronomia locale è molto varia e offre qualcosa per tutti i gusti.»

JOHANN, Prien am Chiemsee





GUSTO DELLA REGIONE

Il nostro consiglio



Molte birrerie all'aperto e locande della regione si trovano lungo splendidi sentieri escursionistici e piste ciclabili. Basta partire per un'escursione a piedi o in bicicletta e, alla prima sosta, rilassarsi all'ombra dei castagni gustando piatti regionali e bevande rinfrescanti.

Ulteriori informazioni sulla nostra regione del gusto sono disponibili online



Gastronomia tra montagna e lago

Nella regione del Chiemsee-Alpenland ce n'è per tutti i gusti: la variegata gastronomia della regione conquista con le sue specialità tradizionali bavaresi, l'alta cucina stellata e molti altri piatti. I prodotti alimentari freschi provenienti dai produttori regionali trovano molteplici impieghi e testimoniano la ricca tradizione agricola del paesaggio culturale delle Prealpi. Uniche sono anche le 16 famiglie di pescatori che vivono intorno al lago Chiemsee, alcune delle quali vantano una tradizione lunga 400 anni. Una specialità particolare è un pesce del Chiemsee, parente della trota e presente solo nel lago Chiemsee. La regione è nota anche per la sua tradizionale cultura della birra: la regione alpina del Chiemsee ospita numerose birrerie. Scoprite l'oro liquido durante le visite guidate alle birrerie, sul sentiero didattico della birra o comodamente seduti in una birreria all'aperto.

01 Godetevi la varietà culinaria, caratterizzata da specialità regionali e ricette tradizionali. **02** Nei mercati contadini e settimanali è possibile acquistare prodotti regionali direttamente dai produttori.



02

Piaceri autunnali

L'autunno è il periodo migliore per scoprire tradizioni e specialità culinarie. Usanze contadine, feste tradizionali e specialità regionali vi aspettano in questi giorni dorati. Gli agricoltori della regione vendono i loro prodotti direttamente nei mercati settimanali o nei negozi delle fattorie. Ogni anno in autunno, ad esempio, si svolgono il più grande mercato delle mele della Baviera a Bad Feilnbach e la Schmankerlstraße (strada delle prelibatezze) a Rosenheim.

03 Le feste culinarie invitano la popolazione locale e i visitatori a gustare le variegata specialità regionali e a vivere la tradizionale ospitalità bavarese in un'atmosfera autentica.



03



Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG

Felden 10 • 83233 Bernau am Chiemsee

Tel. +49 (0)8051 96555-0

info@chiemsee-alpenland.de

www.chiemsee-alpenland.de



#chiemseealpenland

Informazioni editoriali

Editore: Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG • Felden 10 • 83233 Bernau a.Ch. | **Foto prima pagina:** Thomas Wohlhaupter/Tourist Info Gstadt | **Altre immagini:** Chiemsee-Alpenland Tourismus/Thomas Kujat, Chiemsee-Alpenland Tourismus/Schloss Herrenchiemsee, Bayerische Verwaltung der staatlichen Schlösser, Gärten und Seen (p. 2/3, p. 4 img. rotonda, p. 20 im. 01), Rainer Nitzsche/Tourist Info Bad Endorf (p. 4 img. 01), multimaps360 (p. 8 im. 01) Innradweg/Chiemsee-Alpenland Tourismus (p. 12 img. 02), MH Photography Manfred Huber (p. 15 img. 04), Chiemgau Thermen Bad Endorf (p. 19 img. 03), Therme Bad Aibling (p. 19 img. 04), erlebe.bayern – Dietmar Denger (p. 21 img. 02), Archiv der Wendelsteinbahn GmbH (p. 20/21 img. 04), Chiemsee-Alpenland Tourismus/Florian Trykowski (p. 24 img. 01), Dagmar Deisenberger (p. 25 img. rotonda), Dominik Schachten, Wirtschaftlicher Verband der Stadt u. d. Landkreises Rosenheim e.V., Peter Ludwig (p. 27 img. 04), oberbayern, (C) Jens Scheibe (p. 31 img. 02) | **Realizzazione:** makrohaus Agentur GmbH & Co.KG, Bad Reichenhall, www.makrohaus.de | **Stampa:** FLYERALARM GmbH, Würzburg, www.flyeralarm.com | **Dichiarazione di non responsabilità:** Tutte le informazioni contenute in questo opuscolo sono state raccolte con la massima cura. Tuttavia, non è possibile assumersi alcuna responsabilità per la correttezza dei testi, delle immagini e dei dati. Con riserva di errori e modifiche. Per una migliore leggibilità, in questo opuscolo viene utilizzata prevalentemente la forma maschile per indicare le persone. La forma linguistica abbreviata non è valutativa e si riferisce, salvo diversa indicazione, a entrambi i sessi.